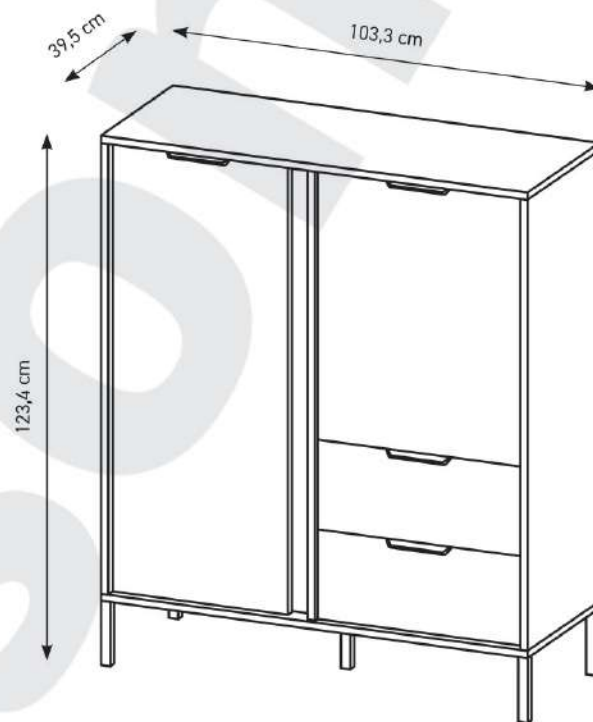
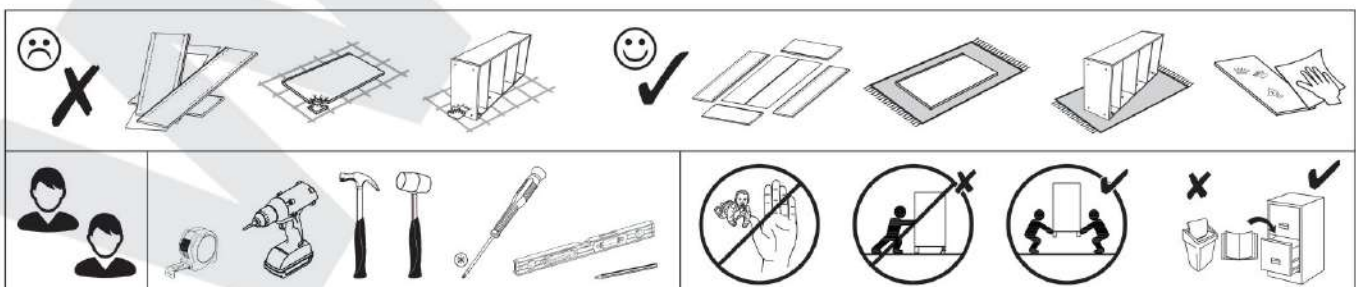


- PL Instrukcja montażu  
 D Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 F Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje



2023-04-26





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dołóż odpowiednio kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podjeďte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bűtor feltűgészése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Instalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamazsanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

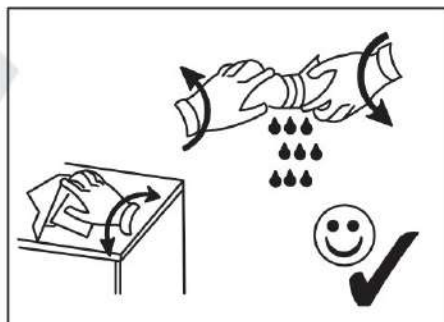
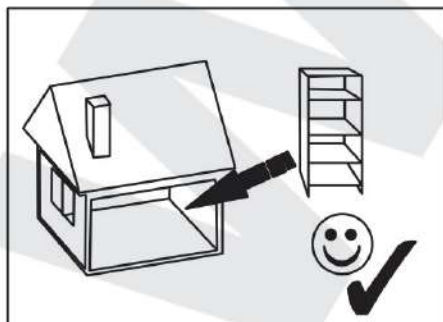
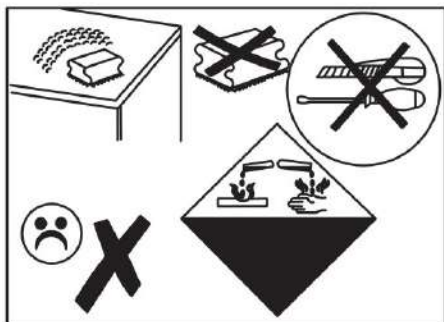
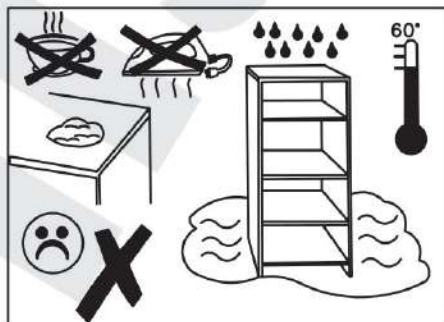
Valoarea maximă de sarcină specificată nu trebuie depășită. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

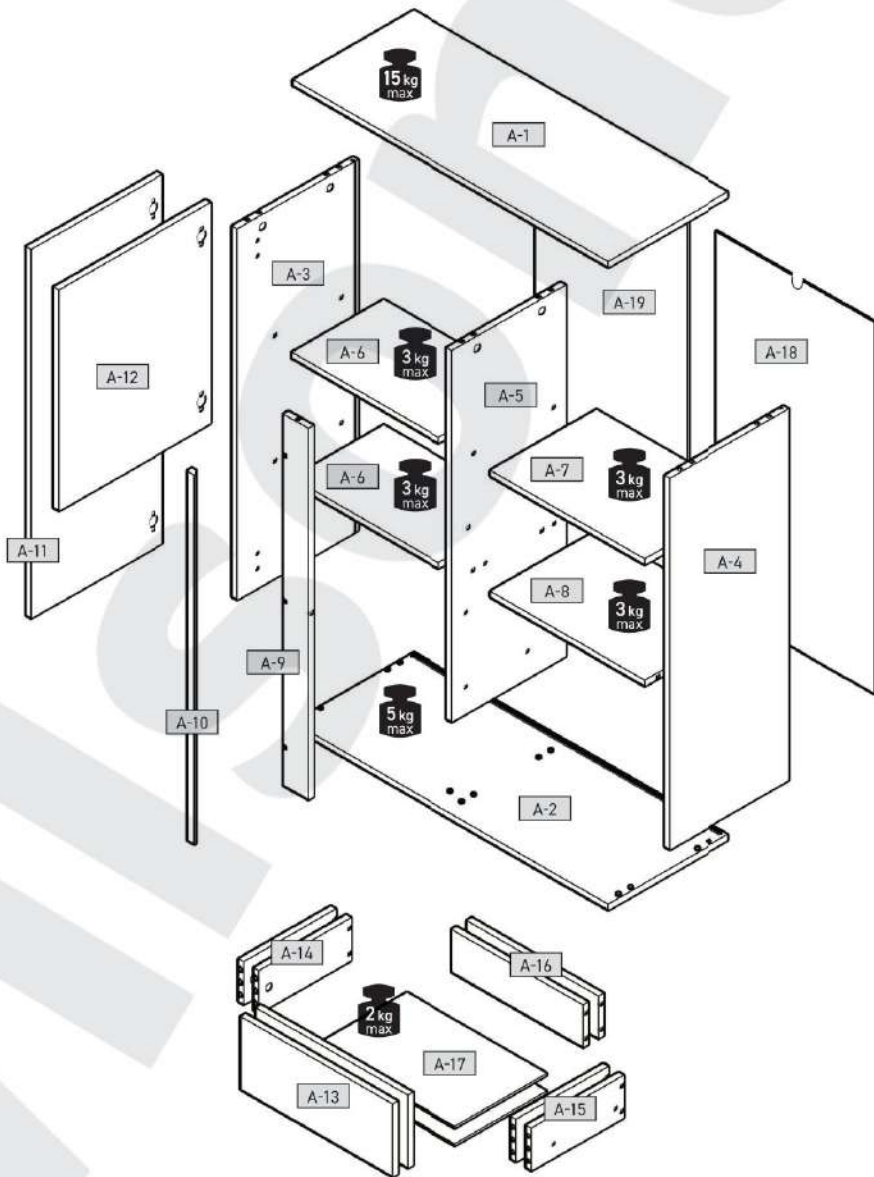
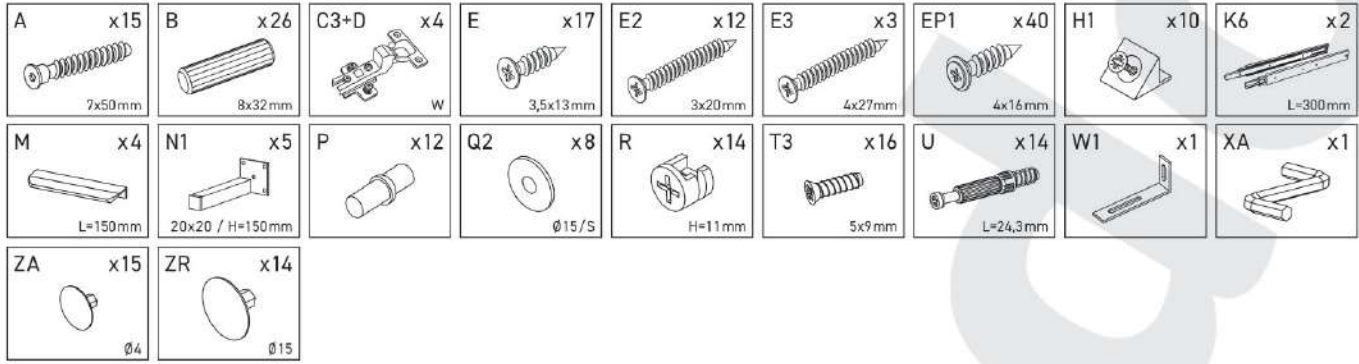
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

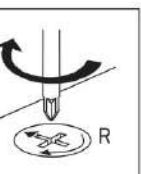
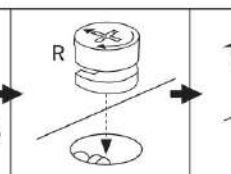
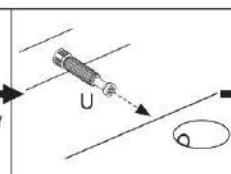
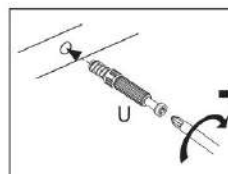
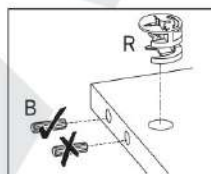
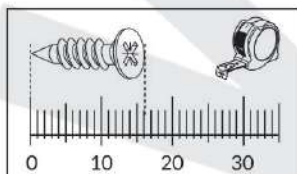
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



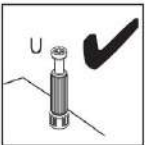
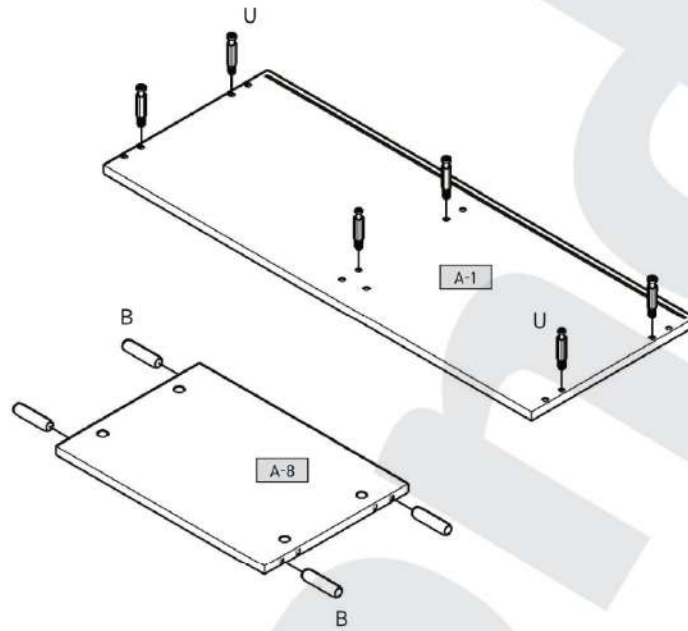
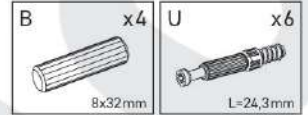


A-1	1033	395	16	x 1	1/2
A-2	1033	395	16	x 1	1/2
A-3	1052	394	16	x 1	1/2
A-4	1052	394	16	x 1	1/2
A-5	1052	372	16	x 1	1/2
A-6	482	300	16	x 2	2/2
A-7	502	345	16	x 1	2/2
A-8	502	345	16	x 1	1/2
A-9	1052	90	16	x 1	2/2
A-10	1048	24	16	x 1	1/2
A-11	426	1046	16	x 1	2/2
A-12	496	626	16	x 1	2/2
A-13	496	206	16	x 2	2/2
A-14	300	120	16	x 2	1/2
A-15	300	120	16	x 2	1/2
A-16	446	120	16	x 2	1/2
A-17	476	306	3	x 2	2/2
A-18	518	1066	3	x 1	2/2
A-19	497	1066	3	x 1	2/2

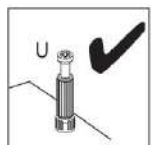
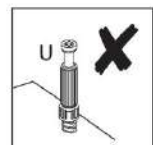
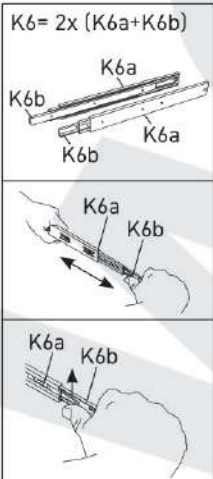
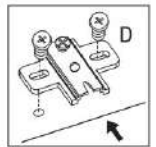
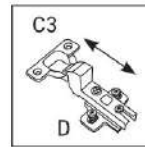
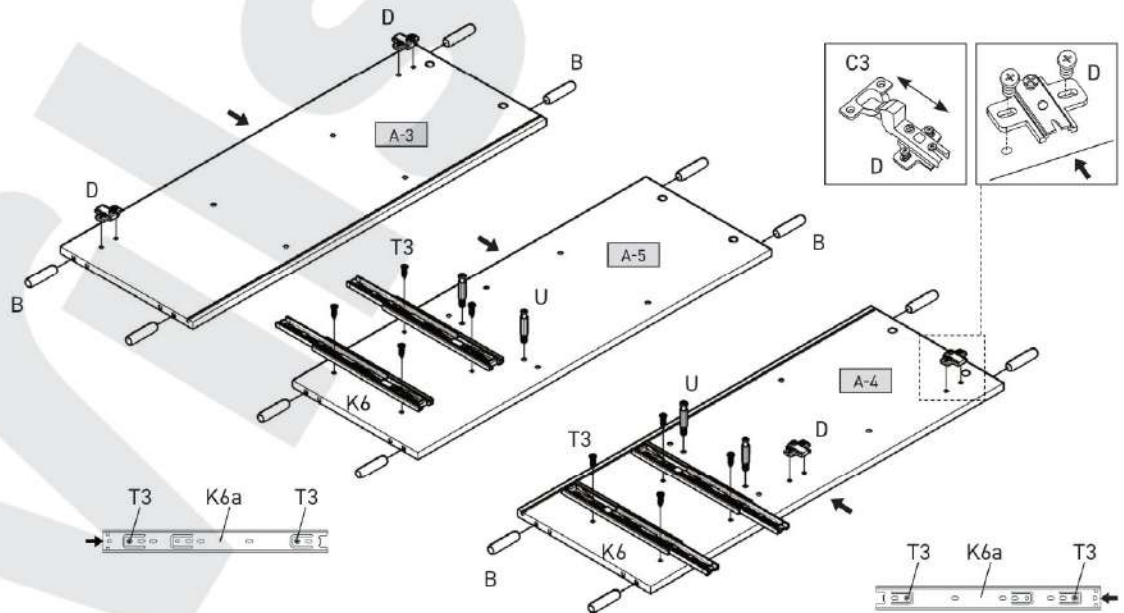
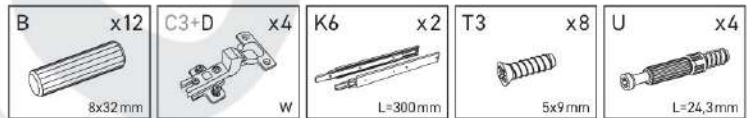




## 1

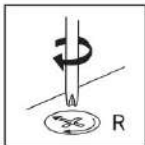
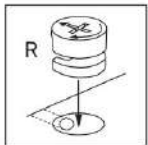
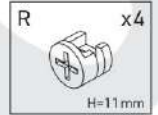
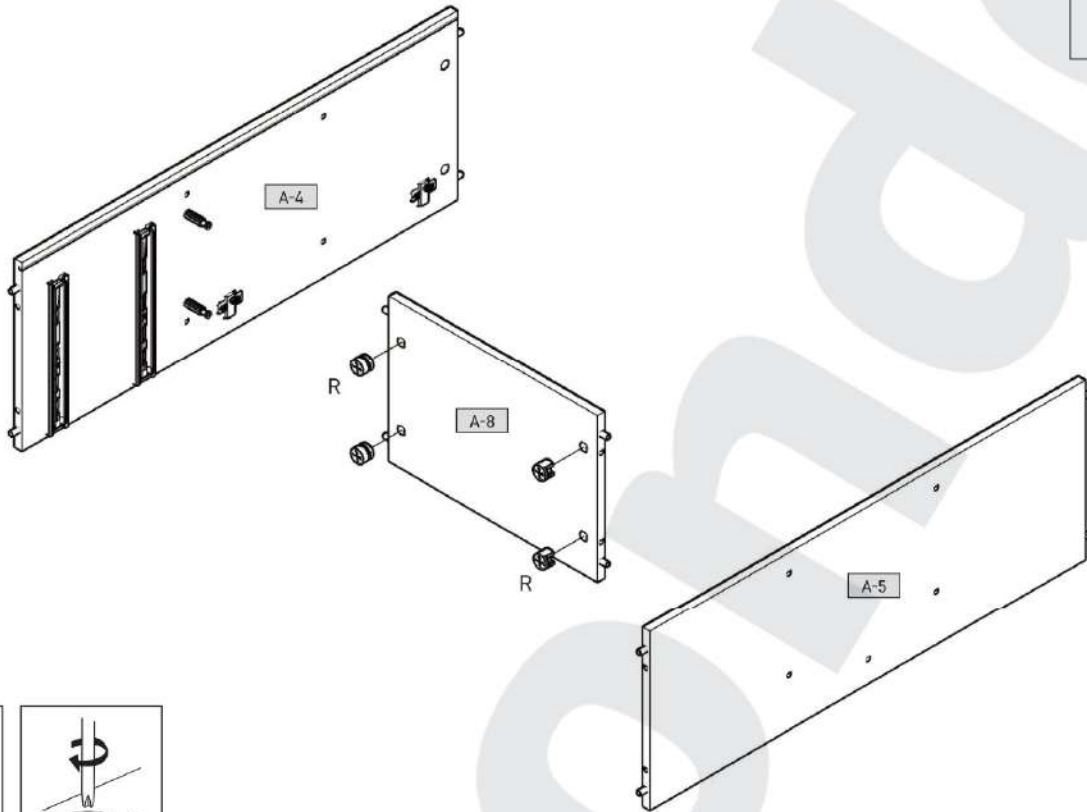


## 2

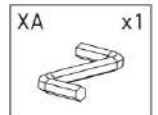
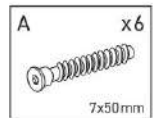
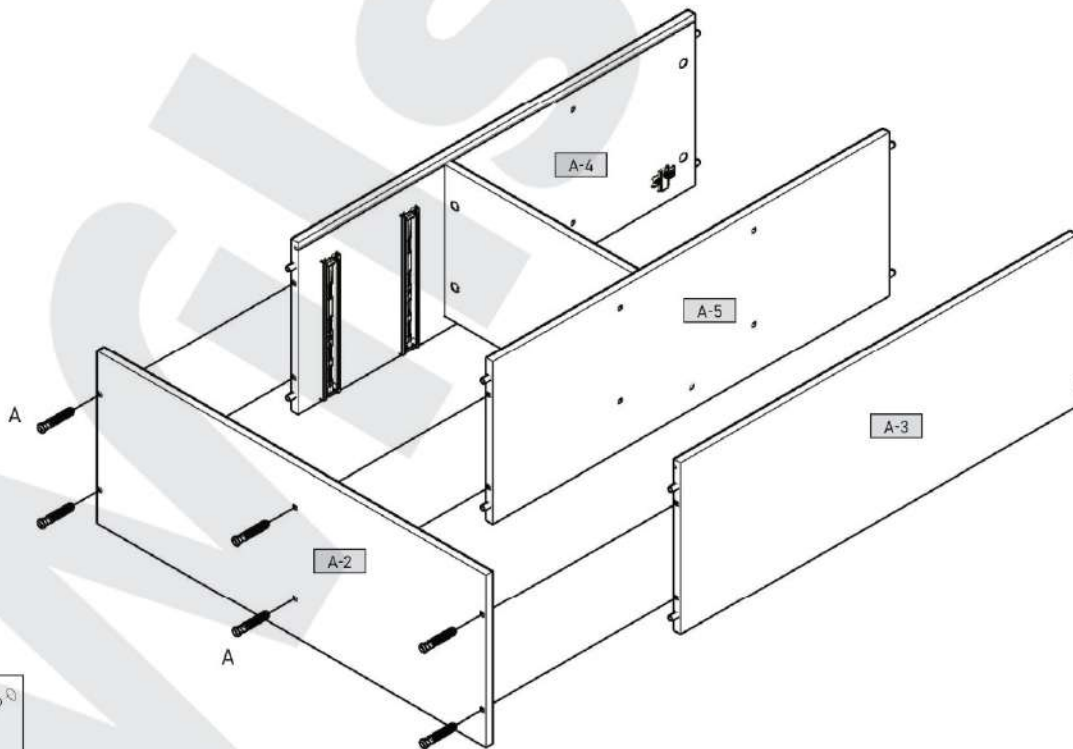




3

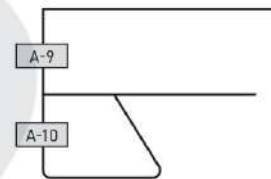
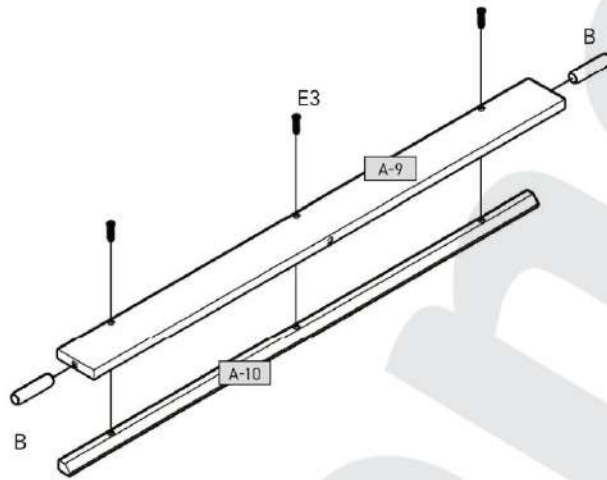
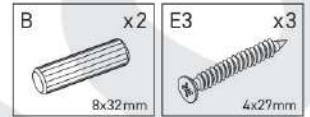


4

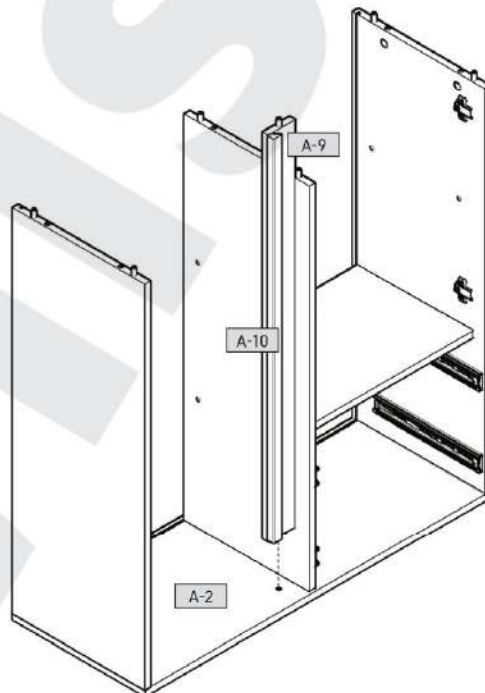




5

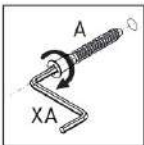
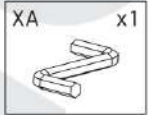
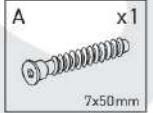
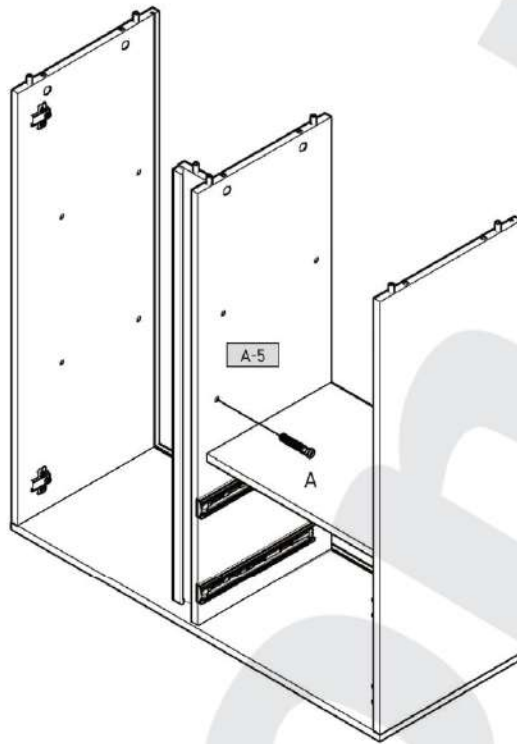


6

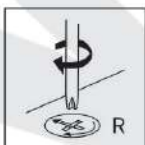
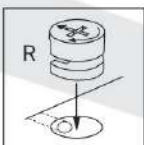
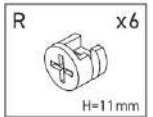
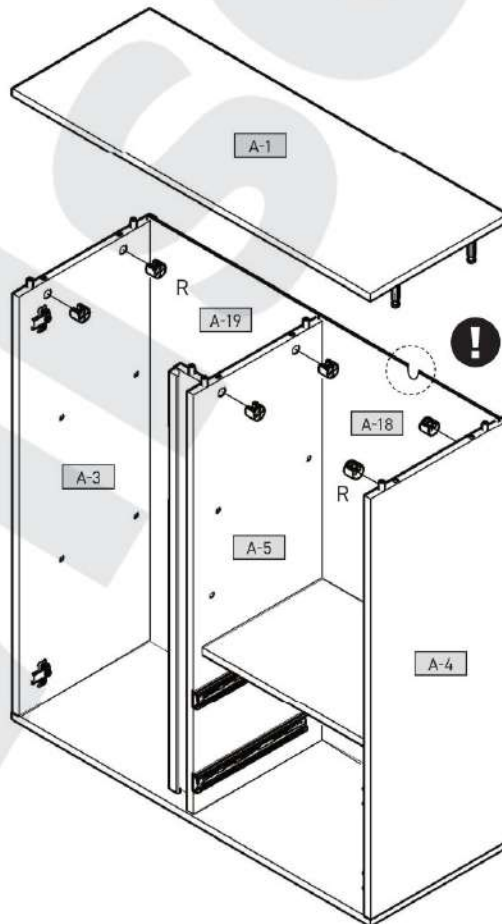




7

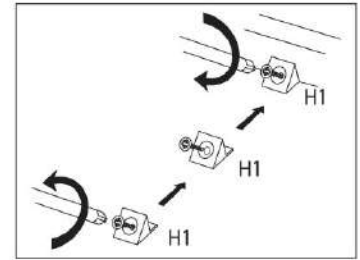
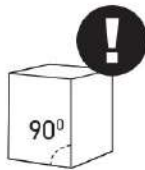
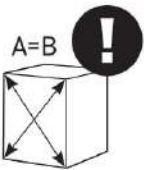
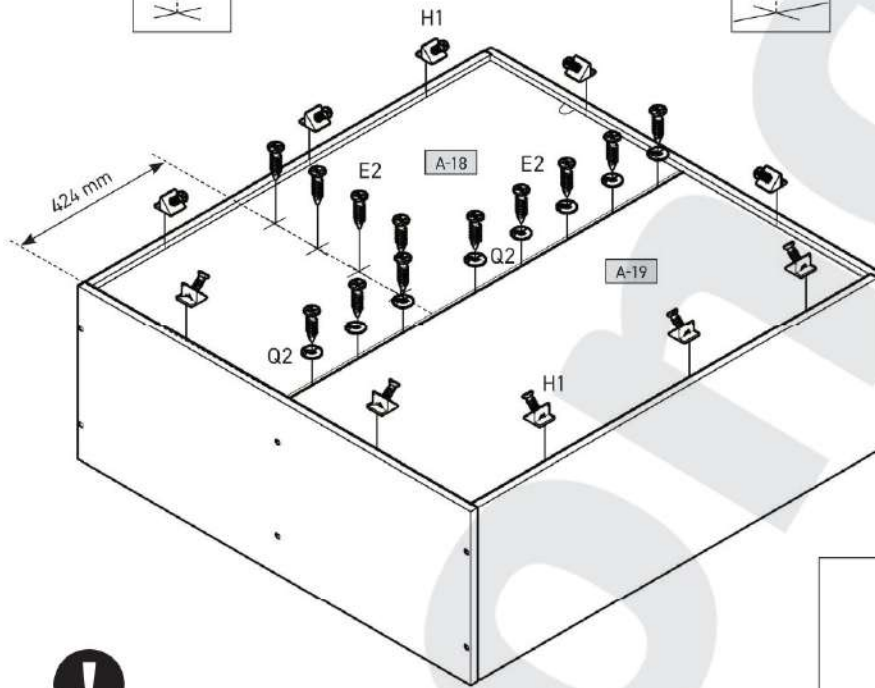
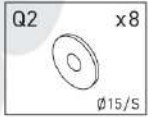
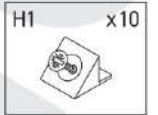
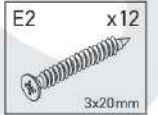
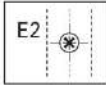


8

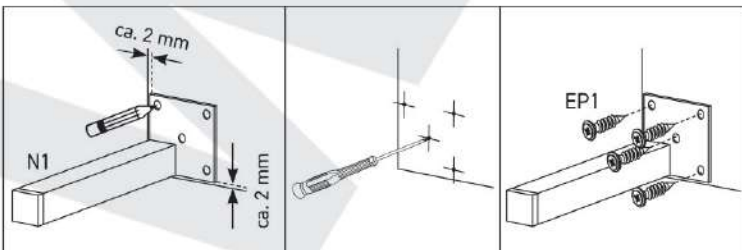
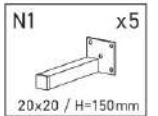
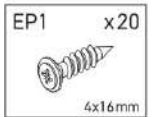
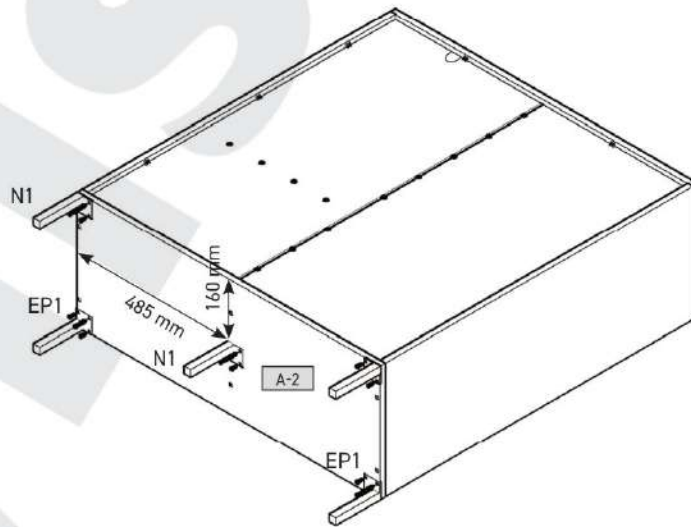




9



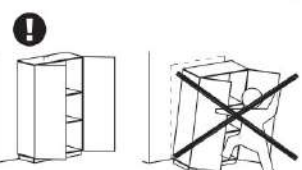
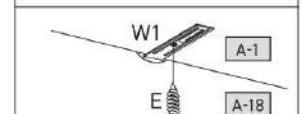
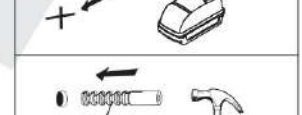
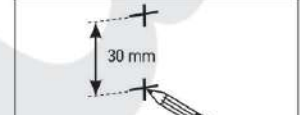
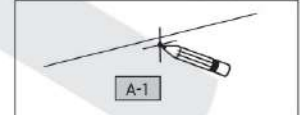
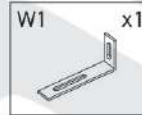
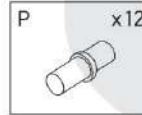
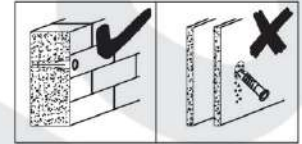
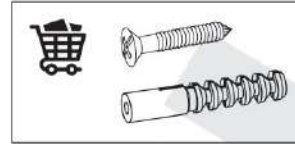
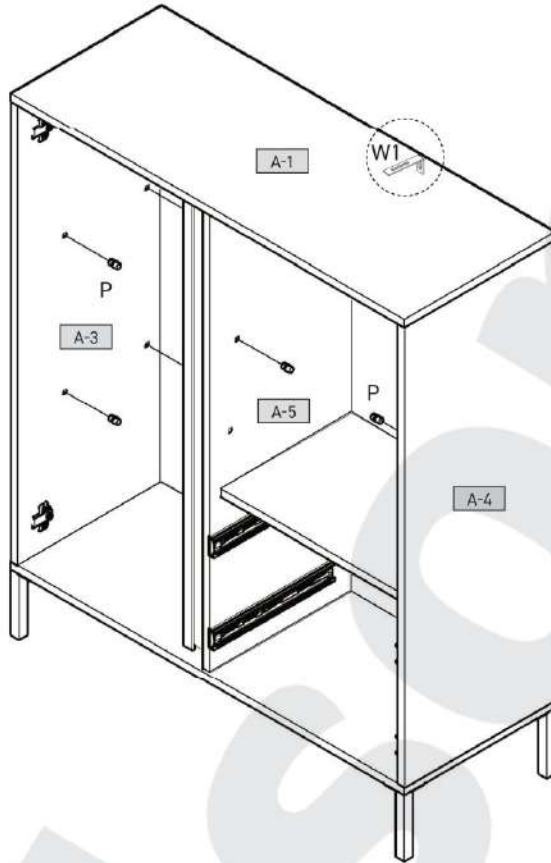
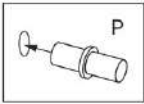
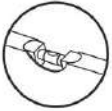
10



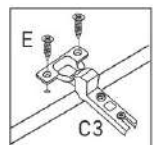
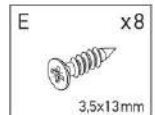
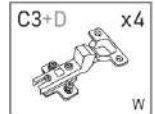
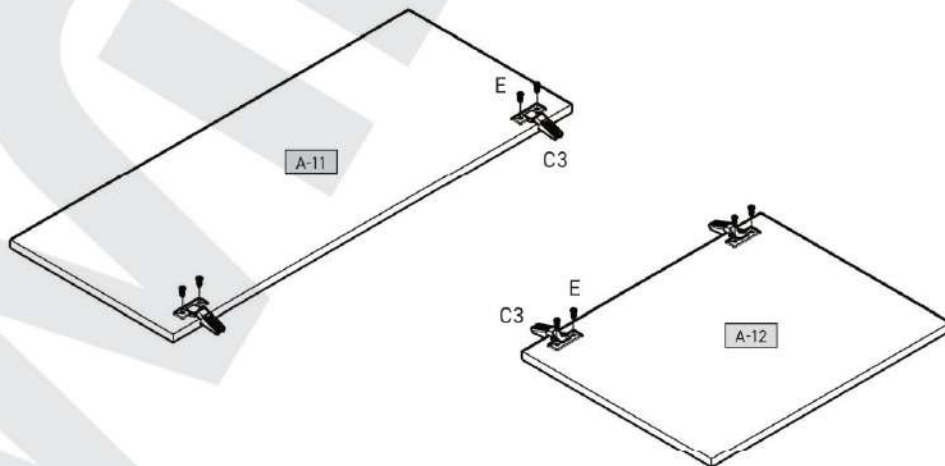




## 11

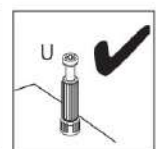
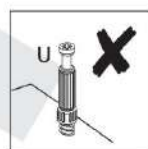
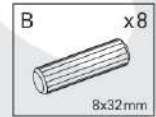
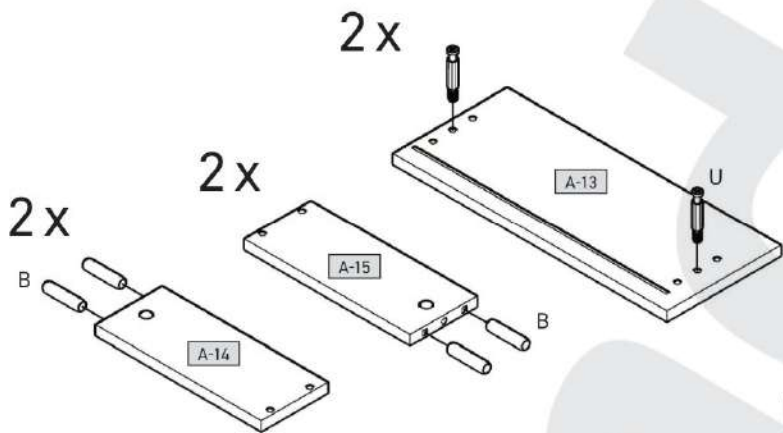


## 12

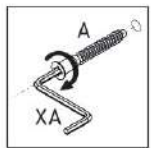
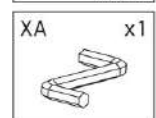
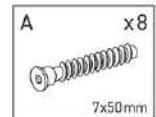
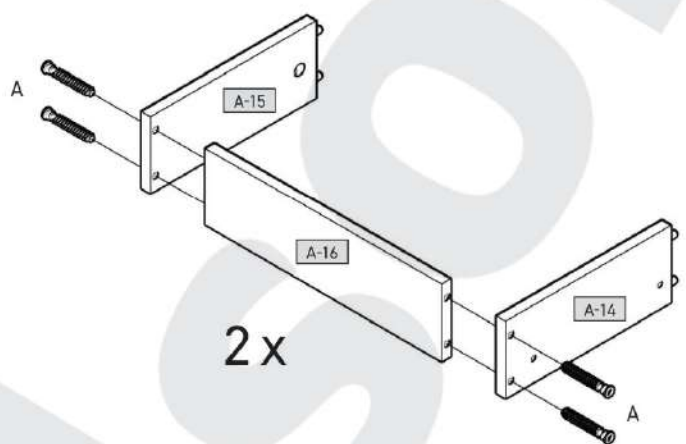




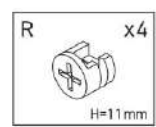
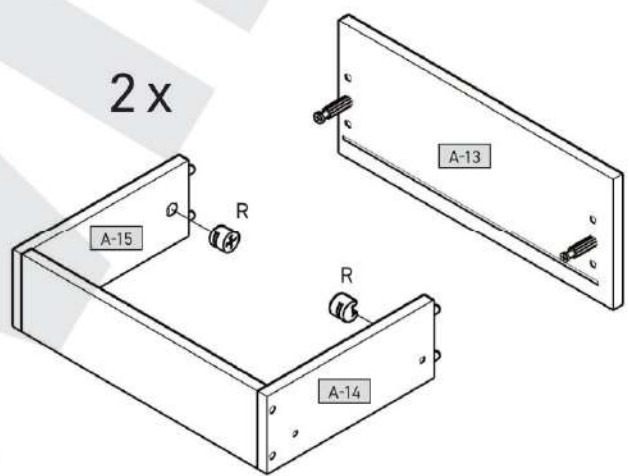
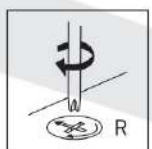
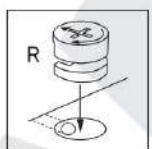
13



14



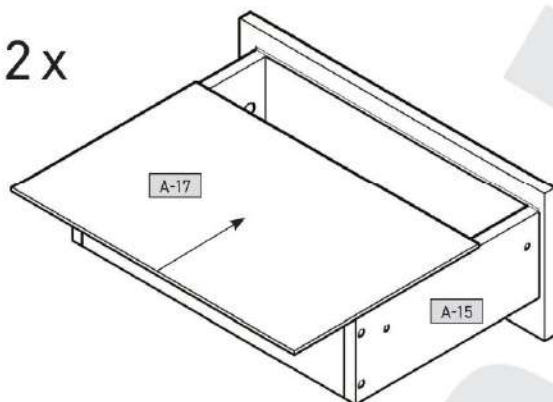
15



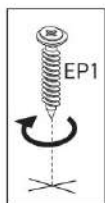


## 16

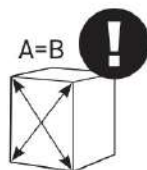
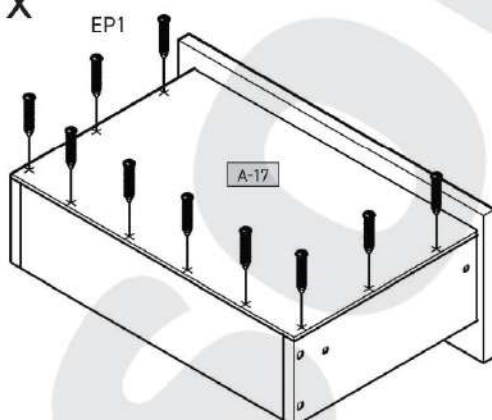
2x



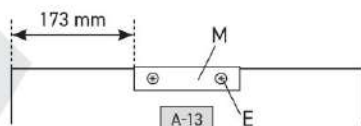
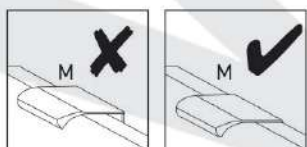
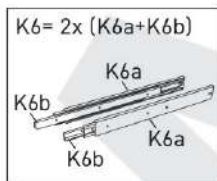
## 17



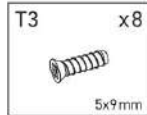
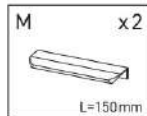
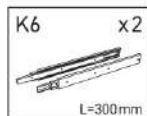
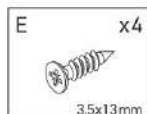
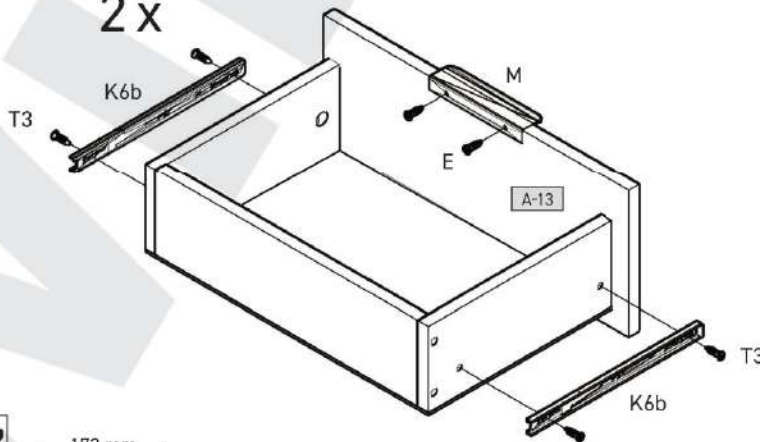
2x



## 18

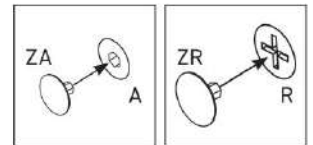
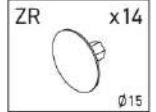
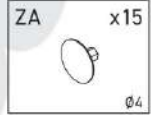
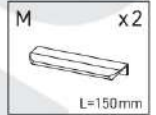
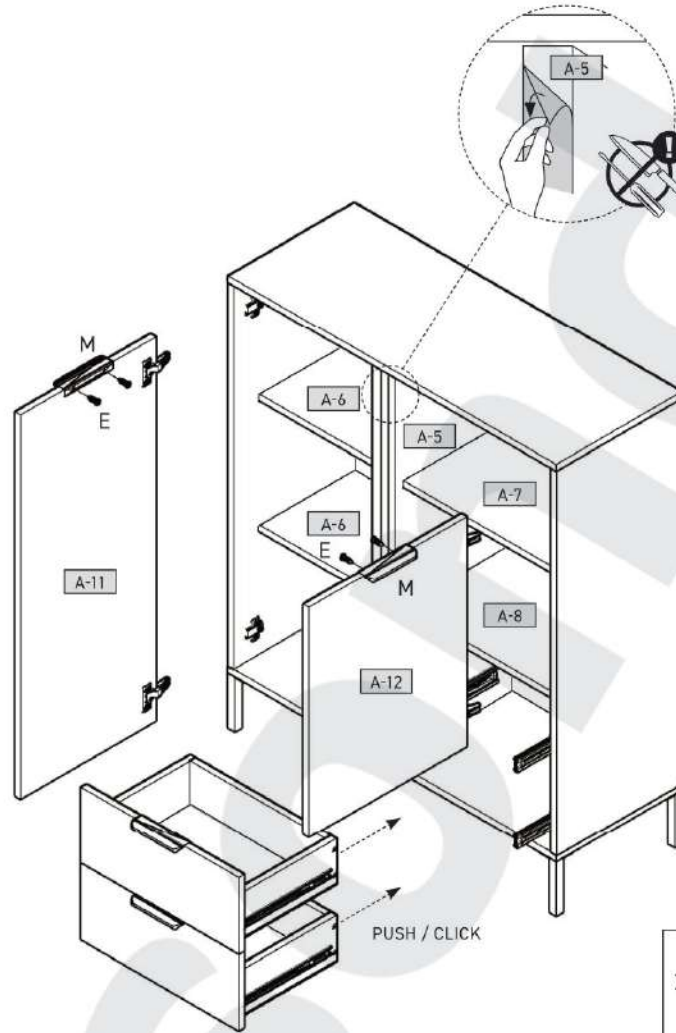
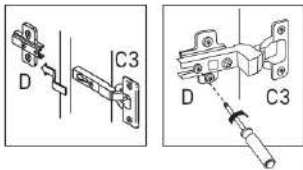
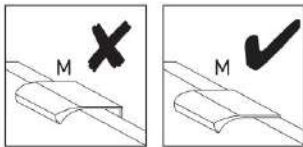
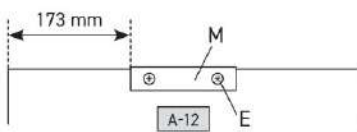
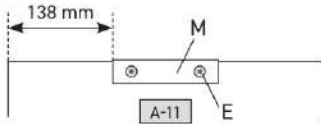


2x

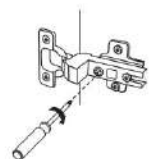
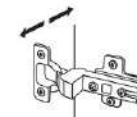
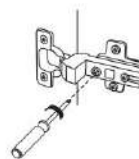
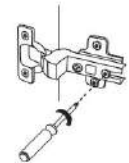
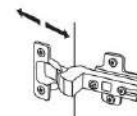
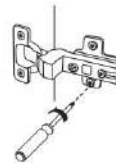
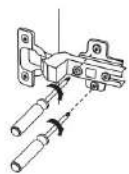
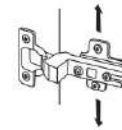
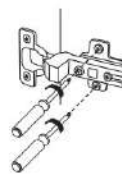


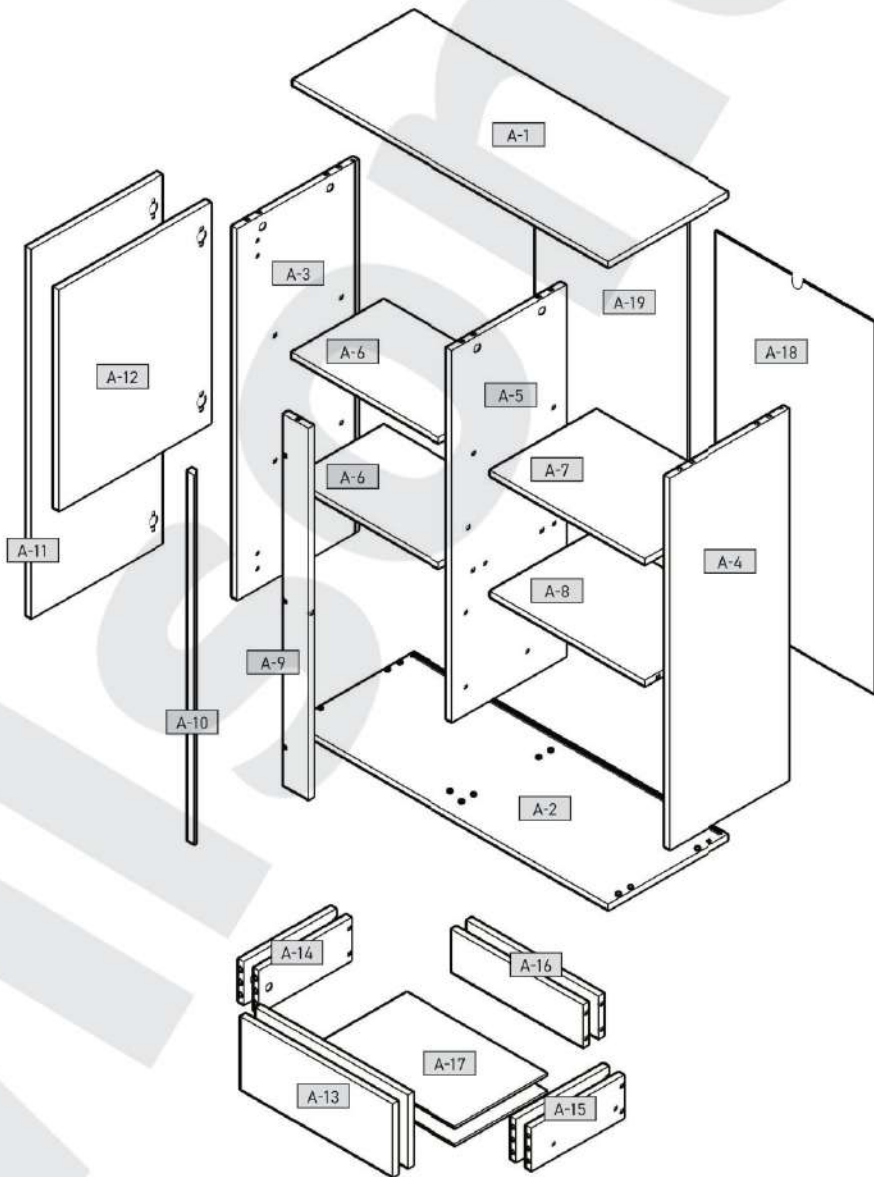
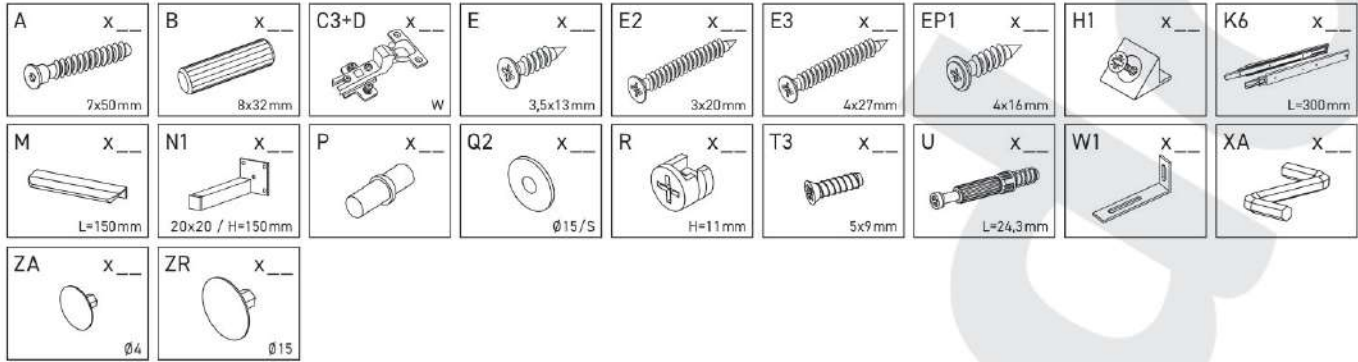


## 19

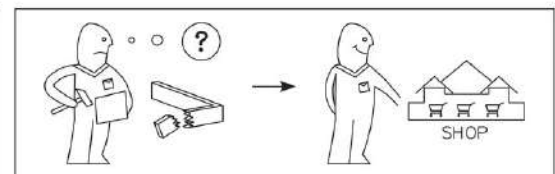
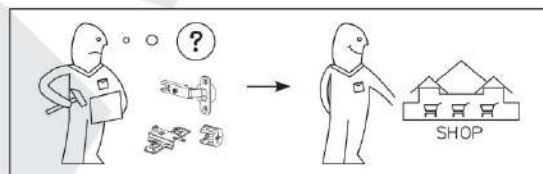
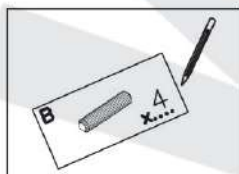


## 20





A-1	1033	395	16	x 1	1/2
A-2	1033	395	16	x 1	1/2
A-3	1052	394	16	x 1	1/2
A-4	1052	394	16	x 1	1/2
A-5	1052	372	16	x 1	1/2
A-6	482	300	16	x 2	2/2
A-7	502	345	16	x 1	2/2
A-8	502	345	16	x 1	1/2
A-9	1052	90	16	x 1	2/2
A-10	1048	24	16	x 1	1/2
A-11	426	1046	16	x 1	2/2
A-12	496	626	16	x 1	2/2
A-13	496	206	16	x 2	2/2
A-14	300	120	16	x 2	1/2
A-15	300	120	16	x 2	1/2
A-16	446	120	16	x 2	1/2
A-17	476	306	3	x 2	2/2
A-18	518	1066	3	x 1	2/2
A-19	497	1066	3	x 1	2/2





<p><b>(SK) Výševný zakaznik.</b></p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás prosíme informovať o tom, že nové upravenie je možné iba vtedy, ak výrobca nábytku umožní jeho opravu. Každé upravenie nábytku má svoje vlastné podmienky. Pri úpravách nábytku sa môžu vyskytnúť problémy, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode. V konečnom dôsledku je za upravenie na mieru zodpovedajú elektrickým inštaláciám.</p> <p>Montáž a podpora elektrických inštalácií</p> <p>Príslušenstvo: Príslušenstvo, ktoré je súčasťou nábytku, musí byť inštalované podľa inštrukcií výrobcu. Príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou nábytku, musí byť inštalované podľa inštrukcií výrobcu. Príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou nábytku, musí byť inštalované podľa inštrukcií výrobcu.</p> <p><b>(SLO) Klientni kupce.</b></p> <p>Kako proizvajalec namizeljskega želim Vas informirati o tem, da ucinjenje drzi uvelicilo. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca.</p> <p><b>(TR) Dederiti Müşterimiz.</b></p> <p>Mobiliza üretici olarak, kullanıcılarımızı bilgilendirmek istiyoruz. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır.</p>	<p><b>(SLO) Klientni kupce.</b></p> <p>Kako proizvajalec namizeljskega želim Vas informirati o tem, da ucinjenje drzi uvelicilo. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca.</p> <p><b>(TR) Dederiti Müşterimiz.</b></p> <p>Mobiliza üretici olarak, kullanıcılarımızı bilgilendirmek istiyoruz. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır.</p>
<p><b>(SK) Výševný zakaznik.</b></p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás prosíme informovať o tom, že nové upravenie je možné iba vtedy, ak výrobca nábytku umožní jeho opravu. Každé upravenie nábytku má svoje vlastné podmienky. Pri úpravách nábytku sa môžu vyskytnúť problémy, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode. V konečnom dôsledku je za upravenie na mieru zodpovedajú elektrickým inštaláciám.</p> <p>Montáž a podpora elektrických inštalácií</p> <p>Príslušenstvo: Príslušenstvo, ktoré je súčasťou nábytku, musí byť inštalované podľa inštrukcií výrobcu. Príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou nábytku, musí byť inštalované podľa inštrukcií výrobcu. Príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou nábytku, musí byť inštalované podľa inštrukcií výrobcu.</p> <p><b>(SLO) Klientni kupce.</b></p> <p>Kako proizvajalec namizeljskega želim Vas informirati o tem, da ucinjenje drzi uvelicilo. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca.</p> <p><b>(TR) Dederiti Müşterimiz.</b></p> <p>Mobiliza üretici olarak, kullanıcılarımızı bilgilendirmek istiyoruz. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır.</p>	<p><b>(SLO) Klientni kupce.</b></p> <p>Kako proizvajalec namizeljskega želim Vas informirati o tem, da ucinjenje drzi uvelicilo. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca. Vsako ucinjenje mora biti dovoljeno od proizvajalca.</p> <p><b>(TR) Dederiti Müşterimiz.</b></p> <p>Mobiliza üretici olarak, kullanıcılarımızı bilgilendirmek istiyoruz. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır. Herhangi bir değişiklik için, üreticinin onayına ihtiyacınız olacaktır.</p>







### Sevgilii Mısterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapımınız bir mobilya aldığınızda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Kükür, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı özelliklerini bir parçadır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalarının maruz kaldığından, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri meydana gelebilir. Mobilya ahşabının meydana getirdiği Genetikte parlatılır ve ahşabı zaman zaman rengi koyulu ve koyu renge azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normaldir. Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanım için bir takım bakım ipuçlarını verecektir.

#### Temel olarak:

Mobilyanızın üzerine sıcak nesnelere koymayın.

Müminler mobilyanızın üzerine doğrudan koymayın.

Dökülen sıvıları derhal temizleyin. Vücutları ve baglıları elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı ahşapın kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir. Doğal reçineden kaynaklanan parfüm notaları, kur, tiftiksiz bir bez ile yıka. Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzemelerle matzemelemeler başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendilerinin kaybolacaktır. Bu sürece hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sık sık katıgüniz su ile siltiğiniz bir bez ile silin.

Bu talimatın dikkatlice izleyin. **Sunta mobilya malzemesinin bakımı** Sunta malzemenen yapımınız mobilyanızın bakımı için yavaşça tiftiksiz bir bez veya güdeni kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. **Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerden kaçının:** mikrofiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyi çizimeye neden olabilirler. aşındırıcı parçalar içeren. **keskin ve aşındırıcı kimyasalların veya çözücülerin** kullanılması. Bunlar yüzeye hasar verebilir.

ovma tozu, çelik yünü veya ovma sünger. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek deredece güçlü bir şekide bozabilir. **elektrik süpürgesi.** Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi zedeleyebilir. **buharı temizleyici.** Suyun yüzeyi üzerine buhar olarak uygulanması sağlığını yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

#### Ürün Getiştirme Departman

kollektive разработчиков

### Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, пластика – у каждой вещи есть свои, особенные качества. Свойства и структура древесины, например, следы сушки дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

#### Основные правила:

Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горячие свечи.

Промыть поверхность влажной тряпкой. Регулярно проверяйте прочность посадочных винтов и болтов.

Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества. Этот запах не является вредным, и со временем вы сможете привыкнуть к нему. Если вы хотите воспринять запах, отполируйте с помощью сухой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, поступает запах, который не является вредным. Этот запах будет исчезать со временем. Если вы хотите воспринять запах, отполируйте с помощью сухой тряпки, чуть смоченной водкой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания. **Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП** Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протрите поверхность слегка смоченной тканью.

**Основные правила:** Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства. **Микрофибрные салфетки или тряпочки.** Зачастую они содержат мелкие частички абразивного вещества, которые могут повредить поверхность. **Остро действующие химикаты и чистящие средства** агрессивного действия. Они также могут повредить поверхность. **Чистящий порошок** стальной пыли или скребки. Они разрушают поверхность в основном, что она уже не подлежит восстановлению. **Пылесос.** Сололо и щетина могут повредить поверхность. **Пароочиститель.** Пар под воздействием под высоким давлением может повредить ее и даже вызвать растрескивание древесины.

### Dragi clienti,

Vă mulțumim pentru comanda dvs! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o fațetă cu luciu mat sau o fațetă de mobilă din material plastic, fiecare piesă are calități și caracteristici complete specifice. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mișcările naturale și modul în care lemnul este tratat și finisat sunt caracteristice fiecărui produs individual.

Deoarece mobilă din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microtrăsături sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar suprafețele colorilor crește – lemnul se încheie laolaltă. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

#### Reguli general valabile:

Nu aşezaţi pe mobilă obiecte fierbinţi. Nu aplicaţi pe mobilă direct pe mobilier. Stergeţi imediat lichidele vărsate.

Verificaţi la intervale regulate poziţia fermă a şuruburilor şi a feronierilor. Măsuraţi igră, aromatizaţi mobilierul din lemn natural reprezentă întotdeauna o garanţie a calităţii.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o igră naturală a lemnului şi suprafaţa şi pot fi lustruite cu o cârpă uscată, curăţa nu lasă scame. Şi în cazul altor materiale din lemn, pielea, lacurile sau tapetate persistă în mod neîntrerupt în incalzirea din interior.

Accesia broşurii vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat. **Reguli general valabile:** Vă rugăm să nu aşezaţi pe mobilă obiecte fierbinţi. Nu aplicaţi pe mobilă direct pe mobilier. Stergeţi imediat lichidele vărsate. Verificaţi la intervale regulate poziţia fermă a şuruburilor şi a feronierilor. Măsuraţi igră, aromatizaţi mobilierul din lemn natural reprezentă întotdeauna o garanţie a calităţii. Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o igră naturală a lemnului şi suprafaţa şi pot fi lustruite cu o cârpă uscată, curăţa nu lasă scame. Şi în cazul altor materiale din lemn, pielea, lacurile sau tapetate persistă în mod neîntrerupt în incalzirea din interior.

Accesia broşurii vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat. **Reguli general valabile:** Vă rugăm să nu aşezaţi pe mobilă obiecte fierbinţi. Nu aplicaţi pe mobilă direct pe mobilier. Stergeţi imediat lichidele vărsate. Verificaţi la intervale regulate poziţia fermă a şuruburilor şi a feronierilor. Măsuraţi igră, aromatizaţi mobilierul din lemn natural reprezentă întotdeauna o garanţie a calităţii. Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o igră naturală a lemnului şi suprafaţa şi pot fi lustruite cu o cârpă uscată, curăţa nu lasă scame. Şi în cazul altor materiale din lemn, pielea, lacurile sau tapetate persistă în mod neîntrerupt în incalzirea din interior.

### Vážná záležitost, vážný zákazník,

Děkujeme za Vaši objednávku! Jelikož, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, cílo s dřevem lakovaný nebo matně plastově bílý – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sušičky a nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzrání každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se objevit plastové změny v povrchu jako například výskyt nebo vřetování jako například výskyt během času klesá a sylost bary se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížička Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

#### Zásadné plati:

Nepokladajte na nábytek horúce predmety. Nestavte svíčky priamo na nábytok. Rozotrite kapalnú vývrhu ihneď.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sú šrouby pevne utiahnuté a kovania. Typická, aromatica vôňa dreva je u nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality.

Svetlá miesta u súkú vznikajú prirodzeným únikem svetla a môžu sa prejavovať ako svetelné škvrny. A tieto procesy chystajú aj ostatné materiály. Ak tento proces chcete zastaviť, vytrite spočiatku čistou alebo ľahkou navlhčenou vodou s trochu octu.

Dobrá si odľadže tieto upozornenia. **Prí peči o váš nábytek z drevených materiálov** Používajte z deskových materiálov použijte najlepší jemký hadík, ktorý nepoškodí vlákna, nebo koženýhadík. Povrch ořete navlhčeným hadíkem. **Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čistící prostředky: **hadíčky s mikrovlákny nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškořování povrchu. **silné chemické substance a abrazivní čistící prostředky a rozpouřtďdia.** Rovněž mohou poškodit povrchy. **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěný žací povrch lak.** Ža jeho vysavař lze nebudě možná; poškořovat povrchy.

**parni čistění.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a zářivní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od poškodění. **Vase oddělení vývoje nových výrobků**

### Vážni zákazníci,

Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva a lakovaný matne alebo matne plastově bíle – každý nábytok má svoje celkom špecifické vlastnosti. Ak kvalita a štruktúra dřeva, ako napríklad menšie sušičky a nábytku z prírodného dřeva, sú súčasťou individuálneho vyzrání každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se objevit plastové změny v povrchu jako například výskyt nebo vřetování jako například výskyt během času klesá a sylost bary se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížička Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli užít dlouho.

#### Zásadné plati:

Nepokladajte na nábytok horúce predmety. Nestavte priamo na nábytok žiarne svíčky. Rozotrite kapalnú vývrhu ihneď.

V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevne utiahnuté skrutky a kovania. Typický, aromatický pach dřeva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality. Ak tento proces chcete zastaviť, vytrite spočiatku čistou alebo ľahkou navlhčenou vodou s trochu octu.

Dobrá si odľadže tieto upozornenia. **Prí peči o vaše ošetrovanie nábytku z drevených materiálov** Používajte z deskových materiálov použijte najlepší jemký hadík, ktorý nepoškodí vlákna, nebo koženýhadík. Povrch ořete navlhčeným hadíkem. **Zásadné plati:** Nepoužívejte z žiadnym prípade nasledujúce čistiace alebo lešticke prostriedky: **hadíčky s mikrovlákny alebo čistěcie houbočky.** Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškořování povrchu. **silné chemické látky ako aj drhúce čistěcie alebo lešticke prostriedky.** Rovněž mohou poškodit povrchy. **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěný žací povrch lak.** Ža jeho vysavař lze nebudě možná; poškořovat povrchy.

**parni čistění.** Vysokým tlakem a teplotou, s vysokým vodným párami možná sa s výskytom uvoľnenia od poškodění alebo dokonca odlepí od povrchu. **Vás vývoj výrobku**

### Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Figyelemmel kísérelt, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fenyves minden részt felületét egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt, görbök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorának egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. fafelületrepedések és színváltozások. Alacsonyabbban megállapítjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – abutur sötétöbbedé válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a használatuk esetén teljesen normálisak. A kézikönyveske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

#### Általános utasítások:

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó, folyadékot szorosan törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alkatrészek, a csavartestesség többi készült bútorok aromája illata a minőség jele.

A göcsönkölés látható világos foltokat a természetes gyantaanyagok okozza, amit egy száraz, szorosan tisztított ronggyal törölhet le és polírozhat.

A lak-, a bór- és a karptanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szorosan gyarkorban és/ vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizzze meg az útmutatót, hogy azt később is használni lehessen. **Ápolási tanácsok bútorainkból készült bútorokhoz** A bútorainkból készült bútorokhoz a legjobban a porra, nem rajtosodó ronggyal vagy bőrkendővel tisztítsa. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket: **mikroszálalás kendő vagy szennytörőradír.** Ezek gyakran apró csiszolószemcsékkel is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják; **erős vegyszerek, pl. sűrűsített tartalmú tisztítószerek vagy oldószerok.** Ezek ugyanúgy károsíthatják a felületet.

**sűrűsített tartalmú tisztítószerek, például a szennytörőradír.** Ezek gyakran apró csiszolószemcsékkel is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják; **erős vegyszerek, pl. sűrűsített tartalmú tisztítószerek vagy oldószerok.** Ezek ugyanúgy károsíthatják a felületet. **szurolopör, fémzáras dörzsölőanyag vagy edény sűrűsítőszerek.** Ezek annyira tönkrre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **porvíz.** A cső és a kékék a felületrepedéseket okozhatják; **gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okozhat, sőt akár a felületet is elválasztja. **A termékfejlesztők**